

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

# vtech VTech Holdings Limited

## 偉易達集團\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股票代號: 303)

### 截至二零一零年九月三十日止六個月 中期業績公布

#### 業績概要

- 集團收入上升10.3%至813,900,000美元
- 本公司股東應佔溢利上升2.3%至93,600,000美元
- 資產負債狀況強勁，淨現金達181,100,000美元
- 中期股息每股普通股16.0美仙，與上一財政年度同期相同

#### 未經審核中期業績

偉易達集團（「本公司」）的董事謹此公布本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零一零年九月三十日止六個月的未經審核業績，連同上年度同期之比較數字如下：

#### 綜合損益表

	附註	(未經審核)		(已審核)	
		截至九月三十日			截至
		止六個月			三月三十一日
		二零一零年 百萬美元	二零零九年 百萬美元	二零一零年 百萬美元	
收入	3	813.9	738.0	1,532.3	
銷售成本		(552.0)	(483.5)	(972.9)	
毛利		261.9	254.5	559.4	
銷售及分銷成本		(106.7)	(97.0)	(207.3)	
管理及其他經營費用		(24.9)	(29.3)	(71.2)	
研究及開發費用		(28.1)	(27.5)	(56.8)	
經營溢利	3 & 4	102.2	100.7	224.1	
財務收入淨額		1.0	1.0	1.4	
除稅前溢利		103.2	101.7	225.5	
稅項	5	(10.1)	(10.6)	(20.2)	
期內 / 年度溢利		93.1	91.1	205.3	
應佔溢利:					
本公司股東		93.6	91.5	206.5	
非控制性權益		(0.5)	(0.4)	(1.2)	
期內 / 年度溢利		93.1	91.1	205.3	
每股盈利 (美仙)	7				
- 基本		37.8	37.2	83.7	
- 攤薄		37.6	37.1	83.4	

綜合全面收入表

	(未經審核)		(已審核)
	截至九月三十日 止六個月		截至 三月三十一日 止年度
	二零一零年 百萬美元	二零零九年 百萬美元	二零一零年 百萬美元
期內 / 年度溢利	<u>93.1</u>	<u>91.1</u>	<u>205.3</u>
期內 / 年度其他全面收入 (除稅及重新分類調整後)			
對沖儲備變現	-	0.3	0.3
匯兌差額	1.3	7.7	2.9
重估物業產生的盈餘	1.3	-	-
期內 / 年度其他全面收入	<u>2.6</u>	<u>8.0</u>	<u>3.2</u>
期內 / 年度全面收入總額	<u>95.7</u>	<u>99.1</u>	<u>208.5</u>
應佔全面收入:			
本公司股東	96.2	99.5	209.6
非控制性權益	(0.5)	(0.4)	(1.1)
期內 / 年度全面收入總額	<u>95.7</u>	<u>99.1</u>	<u>208.5</u>

綜合資產負債表

	附註	(未經審核)		(已審核)
		二零一零年 九月三十日 百萬美元	二零零九年 百萬美元	三月三十一日 二零一零年 百萬美元
<b>非流動資產</b>				
有形資產		80.2	103.2	81.4
租賃土地付款		4.9	2.1	4.9
遞延稅項資產		7.5	9.2	5.6
投資		0.2	0.2	0.2
		<u>92.8</u>	<u>114.7</u>	<u>92.1</u>
<b>流動資產</b>				
存貨		296.8	197.8	159.3
應收賬款、按金及預付款	8	349.3	311.4	211.4
可收回稅項		-	0.4	0.7
存款及現金		181.1	229.9	382.6
		<u>827.2</u>	<u>739.5</u>	<u>754.0</u>
<b>流動負債</b>				
應付賬款及應計費用	9	(385.4)	(339.4)	(272.9)
準備		(46.1)	(51.4)	(42.4)
應付稅項		(17.9)	(12.6)	(9.6)
		<u>(449.4)</u>	<u>(403.4)</u>	<u>(324.9)</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>377.8</u>	<u>336.1</u>	<u>429.1</u>
<b>資產總值減流動負債</b>		<u>470.6</u>	<u>450.8</u>	<u>521.2</u>
<b>非流動負債</b>				
遞延稅項負債		(3.9)	(4.0)	(3.7)
<b>資產淨值</b>		<u>466.7</u>	<u>446.8</u>	<u>517.5</u>
<b>資本及儲備</b>				
股本		12.4	12.3	12.4
儲備		453.0	431.8	503.3
<b>本公司股東應佔股東資金</b>		<u>465.4</u>	<u>444.1</u>	<u>515.7</u>
非控制性權益		1.3	2.7	1.8
<b>權益總額</b>		<u>466.7</u>	<u>446.8</u>	<u>517.5</u>

## 未經審核之中期財務報告附註

### 1 編製基準

董事負責按照適用的法例及規則編製中期財務報告。未經審核之中期財務報告是按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)，並符合國際會計準則委員會頒布的《國際會計準則》第34號 - 中期財務報告而編製。

中期財務報告採用的各項會計政策，與二零一零年度財務報表所採用的會計政策一致，惟附註2之變動除外。

管理層需在編製符合《國際會計準則》第34號的中期財務報告時對會計政策應用，以及以截至結算日的方法列報的資產、負債、收入和支出所構成的影響作出判斷、估計及假設。實際結果可能有別於估計數額。

本中期財務報告未經核數師依照國際審核常規委員會所發的《國際審閱業務準則2400》- 「中期財務報表的審閱」指引而作出審核或檢討。

在中期財務報告所包括有關截至二零一零年三月三十一日止財政年度的財務資料，並非構成在該財政年度按《國際財務報告準則》而編製的本公司年度財務報表的整體，但有關之數字由該財務報表導出。截至二零一零年三月三十一日止年度之財務報表可於本公司的註冊辦事處索取。核數師在二零一零年六月十四日發出的報告書中對該財務報表作出無保留意見。

### 2 會計政策變動

國際會計準則委員會頒布了新訂及經修訂的國際財務報告準則、修訂及財務報告準則詮釋，並於本集團及本公司的今個會計期間首次生效。其中下列會計準則之發展與本集團之財務報表有關：

《國際財務報告準則》(修訂)	二零零九國際財務報告準則之改進
《國際財務報告準則》第3號(經修訂)	業務合併
《國際會計準則》第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表
《國際會計準則》第39號(修訂)	合資格對沖項目

二零零九年國際財務報告準則之改進包括對現有準則的進一步修訂，當中包括《國際會計準則》第17號「租賃」的修訂。《國際會計準則》第17號修訂規定若長期租賃的土地部分使所有權的絕大部分風險和回報轉移至本集團，則須歸類為融資租賃而非經營租賃。根據《國際會計準則》第17號修訂的過渡條文，本集團根據租賃開始時具備的資料重新評核於二零一零年四月一日尚未到期的租賃土地之分類。符合融資租賃分類的租賃土地由租賃土地付款重新分類為有形資產 - 土地及建築物，並以重估模式追溯計量。採用修訂的《國際會計準則》第17號導致預付租賃中的1,600,000美元重新分類為有形資產。同時，採用該準則不會對本集團的綜合損益表產生重大影響。

經修訂的《國際財務報告準則》第3號為二零一零年四月一日或以後的業務合併提供新的要求及詳細指引。

經修訂的《國際會計準則》第27號對與非控制性權益(前稱「少數股東權益」)的未來交易會計方法將有影響。若母公司於附屬公司的權益變動不對控制權帶來影響，便須於權益入賬，且不確認損益及不將商譽重新計量。出售所得的收益或虧損只會在因出售而失去控制權時於損益表確認。

《國際會計準則》第39號的修訂對當被指定用作對沖的財務項目及評估其對沖的有效性而作出額外指引。該修訂對集團業績或淨資產並無重大影響。

本集團並沒有採用於本會計期間仍未生效的任何新準則及解釋。

### 3 分部資料

本集團按地區劃分分部及進行管理。本集團根據《國際財務報告準則》第8號 - 業務分部確定了下列分部。該準則與集團向最高層管理人員作內部資料呈報時所採用的準則一致，以進行資源分配及表現評估。

- 北美洲 (包括美國及加拿大)
- 歐洲
- 亞太區
- 其他，包括銷售電子產品到世界其他地區

本公司於百慕達註冊成立。來自北美洲、歐洲、亞太區及其他地區的對外客戶收入於下表呈列。

以上每一個須匯報分部的收入基本上是以銷售電訊產品、電子學習產品及承包生產服務的產品予客戶的相關所在地而劃分。

這些產品及服務由本集團位於中華人民共和國(於亞太區分部)的生產設施生產及提供。

為評估分部表現及分配分部之間的資源，本集團最高層管理人員監察各須匯報的分部業績和資產如下：

#### (a) 分部收入及業績

收入是按各對外客戶的所在地分配至須匯報分部。支出是按分部錄得的銷售額及有關地區所產生的支出或該等分部的資產折舊或攤銷分配至須匯報分部。

分部溢利是以經營溢利呈報。

除經營溢利的資料外，管理層亦獲提供有關收入、折舊和攤銷及資產之耗蝕虧損的分部資料。

#### (b) 分部資產

分部資產包括所有有形資產、無形資產及流動資產，但不包括遞延稅項資產及其他企業資產包括可收回稅項及投資。

本集團的收入、業績及資產以地區劃分呈列如下：

	須匯報分部收入 (未經審核)		須匯報分部溢利 (未經審核)		須匯報分部資產	
	截至九月三十日止六個月 二零一零年 百萬美元	二零零九年 百萬美元	截至九月三十日止六個月 二零一零年 百萬美元	二零零九年 百萬美元	(未經審核) 九月三十日 二零一零年 百萬美元	(已審核) 三月三十一日 二零一零年 百萬美元
北美洲	421.6	441.8	47.2	52.8	210.8	121.1
歐洲	298.6	225.6	40.7	32.4	159.6	75.5
亞太區	51.1	42.5	7.8	8.8	540.9	642.3
其他	42.6	28.1	6.5	6.7	1.0	0.7
	<b>813.9</b>	<b>738.0</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>912.3</b>	<b>839.6</b>

### 3 分部資料(續)

#### (c) 須匯報分部資產之對賬

	(未經審核) 九月三十日 二零一零年 百萬美元	(已審核) 三月三十一日 二零一零年 百萬美元
<b>資產</b>		
須匯報分部資產	912.3	839.6
投資	0.2	0.2
可收回稅項	-	0.7
遞延稅項資產	7.5	5.6
綜合資產總額	<u>920.0</u>	<u>846.1</u>

#### (d) 分部負債

分部負債包括所有有關個別須匯報分部的製造及銷售活動所產生的應付賬款、應付票據、應計費用及電子產品保證準備，但不包括遞延稅項負債及應付稅項。

### 4 經營溢利

計算經營溢利時已扣除/(計入)以下項目：

	(未經審核) 截至九月三十日止六個月	
	二零一零年 百萬美元	二零零九年 百萬美元
存貨成本	552.0	483.5
有形資產之折舊費用	17.0	17.5
出售有形資產之收益	(0.1)	-
匯兌收益淨額	<u>(0.5)</u>	<u>(0.9)</u>

### 5 稅項

	(未經審核) 截至九月三十日止六個月	
	二零一零年 百萬美元	二零零九年 百萬美元
<b>本公司及附屬公司</b>		
所得稅稅項		
- 香港	10.4	12.5
- 海外	1.7	2.3
遞延稅項		
- 產生及撤銷短暫差異	<u>(2.0)</u>	<u>(4.2)</u>
	<u>10.1</u>	<u>10.6</u>
所得稅稅項	12.1	14.8
遞延稅項	<u>(2.0)</u>	<u>(4.2)</u>
	<u>10.1</u>	<u>10.6</u>

香港利得稅及海外稅項的準備是按照本集團業務所在國家的現行稅率計算。

## 6 股息

(a) 期內應佔股息：

	(未經審核)	
	截至九月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	百萬美元	百萬美元
已宣派中期股息每股16.0美仙 (二零零九年: 16.0美仙)	<u>39.7</u>	<u>39.5</u>

於結算日後建議派發的中期股息尚未在結算日確認為負債。

(b) 於二零一零年六月十四日的會議上，董事建議派發截至二零一零年三月三十一日止財政年度末期股息每股普通股62.0美仙（二零零九年：41.0美仙），根據於二零一零年三月三十一日已發行普通股計算，末期股息總數估計為153,100,000美元。二零一零年末期股息已於二零一零年七月三十日舉行之股東週年大會通過。由於在二零一零年四月一日至二零一零年七月三十日期間因行使購股權而發行股票，故此於二零一零年三月三十一日止年度的末期股息總數為153,900,000美元（二零零九年：101,200,000美元），並已全數支付。

## 7 每股盈利

每股基本及攤薄盈利是根據本集團的本公司股東應佔溢利93,600,000美元（二零零九年：91,500,000美元）計算。

每股基本盈利是根據期內已發行普通股的加權平均股數247,500,000股（二零零九年：246,200,000股）計算。每股攤薄盈利是根據期內已發行普通股的加權平均股數248,700,000股（二零零九年：246,900,000股）計算，即期內已發行普通股之加權平均股數，並就僱員購股權計劃而視為無償發行普通股之加權平均股數作出調整。

## 8 應收賬款、按金及預付款

應收賬款、按金及預付款總額為349,300,000美元(二零一零年三月三十一日: 211,400,000美元)，其中包括應收賬款323,600,000美元(二零一零年三月三十一日: 185,700,000美元)。

按交易日期對應收賬款淨額作出的賬齡分析如下：

	(未經審核)	(已審核)
	九月三十日	三月三十一日
	二零一零年	二零一零年
	百萬美元	百萬美元
零至30天	189.1	101.4
31至60天	92.6	53.8
61至90天	40.4	28.4
超過90天	1.5	2.1
總計	<u>323.6</u>	<u>185.7</u>

本集團的銷售主要是以信用狀及介乎三十天至九十天期限的無保證信貸進行。部分無保證信貸銷售以信貸保險及銀行擔保作出保證。

## 9 應付賬款及應計費用

應付賬款及應計費用總額為385,400,000美元(二零一零年三月三十一日: 272,900,000美元), 其中包括應付賬款215,400,000美元(二零一零年三月三十一日: 136,000,000美元)。

按交易日期對應付賬款作出的賬齡分析如下:

	(未經審核) 九月三十日 二零一零年 百萬美元	(已審核) 三月三十一日 二零一零年 百萬美元
零至30天	130.3	70.1
31至60天	47.6	35.8
61至90天	27.3	20.9
超過90天	10.2	9.2
總計	<u>215.4</u>	<u>136.0</u>

## 10 比較數字

由於採用二零零九國際財務報告準則之改進, 若干比較數字已作出調整, 以符合本期間的呈報方式。該等事項的進一步詳情已於附註2內披露。

### 中期股息

董事會宣告派發截至二零一零年九月三十日止六個月每股普通股份16.0美仙之中期股息(「中期股息」), 將於二零一零年十二月二十三日支付予於二零一零年十二月十七日辦公時間結束時名列本公司股東名冊上之股東。

中期股息將以美元支付, 惟註冊地址在香港之股東將可收取等值港幣之股息, 等值港幣之股息將以二零一零年十二月十三日香港上海滙豐銀行有限公司向本公司提供之中位匯率計算。

### 暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零一零年十二月十三日至二零一零年十二月十七日(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續。在此期間, 本公司將不會接受股份過戶登記。

為合資格收取中期股息, 所有股份過戶文件連同有關股票, 最遲須於本公司股份過戶登記處之當地時間二零一零年十二月十日(星期五)下午四時前送達本公司股份過戶登記處辦理登記。

本公司之主要股份過戶登記處為 Butterfield Fulcrum Group (Bermuda) Limited, 位於Rosebank Centre, 11 Bermudiana Road, Pembroke HM08, Bermuda, 於香港之股份過戶登記分處為香港中央證券登記有限公司位於香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-16室。

## 主席報告書

偉易達於二零一零一財政年度上半年取得穩健的業績。雖然經濟環境不明朗及成本上漲, 但集團的收入及盈利均錄得增長。集團在歐洲的表現尤其強勁, 所有產品類別的銷售額均告上升。在北美洲, 集團的電子學習產品受惠於新推出的平台產品; 而專業音響設備的持續增長, 提高了承包生產服務的表現。在亞太區, 電訊產品的銷售額則增長達一倍。

### 業績和股息

截至二零一零年九月三十日止六個月期間, 受歐洲、亞太區及其他地區的增長帶動, 集團的收入上升10.3%至813,900,000美元。期內, 集團所有產品類別在歐洲的銷售額均錄得增長。在集團積極擴展的亞太區及其他地區, 電訊產品及承包生產服務亦取得進一步發展。

本公司股東應佔溢利上升2.3%至93,600,000美元。由於產品組合改變、物料成本和勞工成本上漲，加上人民幣升值，淨溢利率由12.4%下跌至11.5%。

每股基本盈利由二零一零財政年度上半年的37.2美仙上升至37.8美仙。董事會宣布派發中期股息每股普通股16.0美仙，與去年同期相同。

## 營運

成本上漲是集團於二零一一財政年度上半年面對的重大挑戰。自本年年中起，中國的最低工資以雙位數幅度調升，而人民幣兌美元最近也開始升值。塑料及其他原材料的價格上升，令整體物料成本增加，而運輸成本亦於期內急升。此外，集團因推出新的電子學習產品而需要增加廣告及推廣活動開支。上述多項因素使溢利率受壓。

## 區域業績

### 北美洲

於二零一一財政年度上半年，集團在北美洲的收入減少4.6%至421,600,000美元，主要由於電訊產品銷售額下降，抵銷了電子學習產品及承包生產服務的增長。北美洲仍然是集團最大的市場，佔集團總收入的51.8%。

期內，電訊產品的銷售額下跌23.4%至221,800,000美元，部分原因是去年同期有一位主要競爭對手退出市場，而另一競爭對手則出現付運問題，使集團上一財政年度上半年的業績非常強勁，帶來較高的比較基數。此外，消費意欲疲弱，亦導致集團的無線電話銷售額下降。儘管如此，集團仍然穩佔美國有線及無線電話市場的龍頭地位。

自二零零九年九月起，集團開始在美國市場推出以中小企為對象的電話系統，並透過辦公室用品超市及增值分銷商(value added resellers) 銷售。儘管這產品系列在本財政年度上半年對銷售額的貢獻仍少，但中小企夥伴數目正穩步增長。

期內，受新推出的平台及獨立產品帶動，電子學習產品於北美洲的銷售額增加14.6%至118,700,000美元。

集團新的平台產品V.Reader和MobiGo自二零一零年六月起已上架。V.Reader是全球首部以三至七歲兒童為對象的互動電子書系統，而MobiGo則是以三至八歲兒童為對象、配備輕觸式屏幕的手提學習遊戲系統。這兩款產品自上架至今的零售表現理想。

獨立產品的銷情保持理想。集團推出新的產品，並擴展嬰兒及學前產品的貨架空間，令這兩類產品取得穩健增長。新的嬰兒沐浴玩具系列的銷情尤其理想。

承包生產服務於北美洲錄得最強勁的增長。儘管經濟相對疲弱，上半年的銷售額仍上升66.2%至81,100,000美元。專業音響設備是主要的增長動力。集團憑藉優質產品及卓越服務，獲得客戶更多訂單。而在新興的商用固態照明產品領域，集團亦持續取得增長。

### 歐洲

集團全線三個產品類別均錄得增長，帶動歐洲的收入上升，銷售額較上一財政年度上半年增加32.4%至298,600,000美元，佔集團總收入的36.7%。

在歐洲，主要由於客戶補充存貨以及集團擴大了市場佔有率，電訊產品上半年的銷售額增加44.9%至111,400,000美元。儘管歐洲經濟環境不明朗，英國、法國和德國市場的銷售額仍取得強勁增長，而零售表現亦同樣理想。自二零一零年二月起，集團向客戶付運綜合接駁設備產品，銷售額正穩步增長。

於二零一一財政年度上半年，主要受到獨立產品帶動，電子學習產品於歐洲的銷售額增加13.4%至108,200,000美元。由於MobiGo於八月底才開始上架，而V.Reader (在歐洲稱為Storio)於本財政年度只在英國推出，因此兩者於期內對銷售額的貢獻有限。

儘管經濟疲弱，英國卻是表現最強勁的市場。Kidizoom系列持續廣受市場歡迎。Kidizoom VideoCam更獲得英國玩具零售商協會評選為聖誕節十二款「夢寐以求的玩具」之一。相反，法國及德國市場的銷情於本財政年度上半年則較為緩慢。

承包生產服務方面，歐洲的銷售額比上一財政年度上半年增加**48.2%**至**79,000,000**美元。由於現有客戶增加訂單，專業音響設備再次錄得非常強勁的表現。此外，一位無線產品客戶推出新產品，亦令集團受惠。家庭電器及開關電源供應產品則取得穩健的增長。

## **亞太區**

亞太區的收入較上一財政年度上半年上升**20.2%**至**51,100,000**美元，佔集團總收入的**6.3%**。

電訊產品於期內的銷售額上升**100.0%**至**16,200,000**美元，部分原因是集團於二零零九年六月與Telstra簽署授權協議，提高了澳洲市場的銷售額。偉易達現時是Telstra品牌固網電話的直接供應商。同時，集團成功將電訊產品拓展至日本市場，取得當地首位客戶。

在亞太區，電子學習產品於上半年的銷售額下跌**4.9%**至**9,800,000**美元。期內，部分國家的零售商需要消化存貨，導致訂單減少。

在中國，集團於九月推出首件專為當地市場設計的電子學習產品。這款以教學課程為本的閱讀筆系統提供可以下載的課本內容，廣受市場歡迎。由於集團正在擴展分銷渠道，因此目前該產品的銷售額仍非常有限。

於上半年，承包生產服務在亞太區錄得溫和增長，而日本仍然是主要市場。受醫療設備及發光二極管燈泡帶動，承包生產服務在亞太區的收入增長**4.1%**至**25,100,000**美元。

## **其他地區**

二零一一財政年度上半年來自其他地區的收入增加**51.6%**至**42,600,000**美元，佔集團總收入的**5.2%**。

收入上升，是由於銷往中東及拉丁美洲的電訊產品增加，令電訊產品的銷售額增長強勁。

## **前景**

集團大部分的主要市場，失業率仍然高企，政府正在削減預算，同時消費意欲低迷。鑑於目前的環境異常不明朗，令集團難以預測下半年的情況。儘管如此，集團對下半年能取得收入增長抱審慎樂觀的態度，因集團預期電子學習產品及承包生產服務將保持良好的增長勢頭。然而，由於成本上漲將進一步影響溢利率，盈利能力將會受壓。

集團正在採取積極的措施應對成本上升，包括加快生產程序自動化，以減少依賴人手。同時，集團亦加強優化產品的設計，以降低物料及生產成本。

為紓緩人民幣升值的影響及把握中國市場的龐大潛力，集團正着力提高在中國的銷售額，以作貨幣的自然對沖。如前所述，集團已於本財政年度上半年推出首部專為中國市場而設計的電子學習產品。

集團將繼續嚴控營運成本，以控制運輸及市場推廣費用的進一步上升。整體而言，集團已建立了規模效益，可在充滿挑戰的經營環境中保持成本競爭力，有利偉易達擴大市場佔有率。

## **北美洲及歐洲**

由於新的產品類別——酒店電話開始對收入作出貢獻，因此集團預期下半年電訊產品在北美洲的表現將會改善。集團將擴展現有的中小企電話系列，推出功能更強的新產品，同時更多增值分銷商將加入銷售網絡，以推動銷售額上升。

歐洲方面，集團預期電訊產品將保持佳績，因在主要的市場，集團的客戶零售表現良好。集團致力以更多的創新產品擴大市場領導優勢。偉易達是最先採用CAT-iq 2.0技術推出產品的公司之一。這項技術提升了DECT的功能，讓無線電話可提供VoIP及其他互聯網服務，例如串流音效及錄像。

至於電子學習產品在北美洲的表現，集團預期新的平台及獨立產品將繼續保持穩健的勢頭。在美國，**MobiGo**及**V.Reader**獲多間大型零售商垂青，刊載於它們的聖誕禮物目錄中。**V.Reader**更剛獲沃爾瑪選為今年聖誕節的其中一款「最佳玩具」。然而，美國的經濟前景仍然十分不明朗，零售商的存貨量極低，加上今年平台產品之間的競爭異常激烈，集團正密切監察市況，並努力不懈，以確保產品在即將來臨的假期旺季銷售理想。

歐洲方面，由於英國市場對集團最近推出的產品反應理想，因此集團預期當地的電子學習產品銷售額將保持強勁。至於法國，雖然上半年的表現呆滯，集團預期當地的銷售額於下半年將會回升，而西班牙及比荷盧國家則會從低基數上取得溫和的增長。

承包生產服務的表現會繼續領先全球電子製造服務業市場，並在北美洲及歐洲取得增長。一如上半年，專業音響設備及商用固態照明產品將是北美洲的增長動力。在歐洲，除了表現持續強勁的電源供應產品外，兩個新產品類別——電動車充電器及太陽能變流器亦將帶動業務進一步增長。

### 亞太區及其他地區

在亞太區及其他地區，集團的電訊產品應會取得良好的表現，因產品在多個市場持續表現理想。集團的電訊產品將於本財政年度第四季進軍中國市場，將會於下一財政年度開始為集團帶來收入貢獻。

電子學習產品方面，由於區內的零售商存貨得以消化，集團預期銷售額於下半年會回復增長；而中國市場的銷售額將會受惠於分銷渠道的擴充及更多新產品的推出。

承包生產服務方面，集團將繼續努力開拓日本市場。日圓強勢將令更多中型公司更迫切地尋求外判服務，為偉易達締造新訂單及新客源的龐大商機。

### 結語

於過去六個月，偉易達面對不少挑戰。溢利率因成本上漲而收窄；在美國，集團的電子學習產品面對激烈競爭，而電訊產品的銷售額亦告下跌。在本財政年度下半年，成本料會進一步上升，令改善溢利率的工作更具挑戰。此外，現時貨幣兌換率大幅波動的情況預期將會持續。儘管如此，偉易達的營運狀況十分優越。集團的科研實力出眾、資產負債狀況穩健，並擁有市場領導地位及超卓的營運效率，使集團繼續處於極佳位置，於未來為股東帶來更高回報。

## 財務回顧

### 收入

截至二零一零年九月三十日止六個月，集團收入較上一財政年度同期增加**10.3%**至**813,900,000**美元。收入增加，主要是由歐洲及亞太區銷售額上升，以及其他地區銷售額的強勁增長所帶動，北美洲收入則減少。北美洲的銷售額較上一財政年度同期下跌**4.6%**至**421,600,000**美元，佔集團總收入的**51.8%**。在歐洲，收入上升**32.4%**至**298,600,000**美元，佔集團總收入的**36.7%**。亞太區市場的收入增加**20.2%**至**51,100,000**美元，佔集團總收入的**6.3%**。其他地區的銷售額增長**51.6%**至**42,600,000**美元，佔集團總收入的**5.2%**。

北美洲的收入下跌，主要由於電訊產品的銷售額減少，抵銷了電子學習產品和承包生產服務收入增加的影響。北美洲電訊產品的收入為**221,800,000**美元，較上一財政年度同期減少**23.4%**，部分原因是去年同期有一位主要競爭對手退出市場，而另一競爭對手則出現付運問題，使集團上一財政年度上半年業績非常強勁，帶來較高的比較基數。此外，消費意欲低迷，導致集團的無線電話銷售額下降。電子學習產品的收入增長**14.6%**至**118,700,000**美元，主要是獨立產品銷售額增加所帶動。**V.Reader**及**MobiGo**亦令本財政年度收入的增加。承包生產服務的收入上升**66.2%**至**81,100,000**美元，增長主要是由專業音響設備及固態照明產品銷售額增加所帶動。

集團全線三項產品類別於歐洲市場的銷售額均錄得增長。電訊產品在歐洲市場是以原設計生產模式經銷，收入較上一財政年度同期增加**44.9%**至**111,400,000**美元，主要是因為客戶補充存貨及市場佔有率增加所致。電子學習產品在歐洲市場的銷售額達**108,200,000**美元，與去年同期比較增幅**13.4%**，主要是由獨立產品銷售額增加所帶動。承包生產服務收入增加**48.2%**至**79,000,000**美元，主要由於現有客戶增加訂單，令專業音響設備銷售額強勁。無線產品、家庭電器及開關電源供應產品銷售額增加，亦是令收入有所增長的原因。

亞太區的收入增加，主因是電訊產品的銷售額增加。電訊產品的收入較上一財政年度同期上升100.0%至16,200,000美元，部分原因是集團於二零零九年六月與Telstra簽署協議，令澳洲的銷售額上升。承包生產服務方面，由於發光二極管燈泡及醫療設備的銷售額上升，亞太區的銷售額增加4.1%至25,100,000美元。然而，主要由於客戶訂單減少，集團電子學習產品在亞太區的銷售額於本財政年度上半年下跌4.9%至9,800,000美元。

在其他地區，收入上升，主要由於電訊產品的銷售額增加所致。於本財政年度首六個月，其他地區的電訊產品銷售額為30,800,000美元，較二零一零財政年度同期上升90.1%。期內，其他地區的電子學習產品收入輕微下跌0.8%至11,700,000美元。

### 毛利／毛利率

截至二零一零年九月三十日止六個月期間的毛利為261,900,000美元，較上一財政年度同期的254,500,000美元增加7,400,000美元或2.9%。然而，期內由於產品組合改變、物料成本和勞工成本上漲，加上人民幣升值，毛利率由34.5%跌至32.2%。

### 經營溢利／經營溢利率

截至二零一零年九月三十日止六個月期間的經營溢利為102,200,000美元，較上一財政年度同期增加1,500,000美元或1.5%。經營溢利率由上一財政年度同期的13.6%下跌至本財政年度同期的12.6%。

銷售及分銷成本由上一財政年度首六個月的97,000,000美元上升至本財政年度同期的106,700,000美元，增幅為10.0%，當中主要反映集團在廣告及推廣活動的開支增加，以及本財政年度期間運輸成本上漲。然而，由於集團嚴控營運成本，銷售及分銷成本佔集團總收入的百分比與上一財政年度同期相同，為13.1%。

管理及其他經營費用由上一財政年度上半年的29,300,000美元下降至本財政年度同期的24,900,000美元。這主要是由於本財政年度同期的法律及專業成本減少所致。由於加強管理外匯風險，集團於本財政年度上半年在正常經營環球業務的過程中產生匯兌收益淨額500,000美元，而上一財政年度同期的匯兌收益淨額則為900,000美元。管理及其他經營費用佔集團總收入的百分比由上一財政年度上半年的4.0%下跌至本財政年度同期的3.1%。

於二零一零財政年度上半年，研究及開發費用為28,100,000美元，較上一財政年度同期增加2.2%，而佔集團總收入的百分比則由上一財政年度上半年的3.7%降至本財政年度同期的3.5%。

### 股東應佔溢利及股息

截至二零一零年九月三十日止期間，本公司股東應佔溢利為93,600,000美元，較上一財政年度同期上升2,100,000美元。

截至二零一零年九月三十日止期間，每股基本盈利為37.8美仙，而上一財政年度上半年則為37.2美仙。於結算日後，董事會宣告派發中期股息每股16.0美仙，共計39,700,000美元。

### 流動資金與財務資源

集團的財務資源保持強勁。截至二零一零年九月三十日止，集團持有181,100,000美元的存款及現金，而且並無債務。集團擁有充裕流動資金，足以應付目前及未來營運資金的需求。

### 財務政策

集團的財務政策旨在紓緩匯率波動對集團環球營運的影響，以把集團的財務風險減至最低。集團審慎運用衍生金融工具作風險管理，主要以外匯期貨合約作對沖外匯交易與適當調控集團的資產和負債。集團的政策是不參與投機性的衍生金融交易。

### 營運資金

於二零一零年九月三十日的存貨結餘為296,800,000美元，而於二零一零年三月三十一日則為159,300,000美元。存貨水平增加，主要為了配合於二零一零財政年度下半年市場對集團產品的需求增長。此外，由於採購原材料所需時間較長，集團已安排提早購買原材料及提早進行生產，以紓緩物料短缺的風險。存貨週轉日數為119日，而上一財政年度同期則為98日。

於二零一零年九月三十日的應收賬款結餘為323,600,000美元，而於二零一零年三月三十一日則為185,700,000美元。應收賬款增加，主要由於電子學習產品及承包生產服務產品於二零一一財政年度首六個月的銷售額上升所致。應收賬款的週轉日數為60日，而上一財政年度同期則為55日。

### 資本開支及或然負債

截至二零一零年九月三十日止期間，集團共投資12,900,000美元購置廠房及機器、儀器、電腦系統及其他有形資產，所有資本開支均以內部資源提供資金。

於本財政年度上半年的結算日，集團並無重大的或然負債。

### 企業管治常規守則

本公司於百慕達註冊成立，其股份在香港聯合交易所有限公司上市。適用於本公司之企業管治規則，為上市規則附錄14所載之企業管治常規守則（「該守則」）。於截至二零一零年九月三十日止六個月期間，本公司已遵守該守則之所有守則條文，亦已遵守很大部分該守則內建議之最佳常規，惟偏離該守則第A.2.1條守則條文的規定，情況如下。

根據該守則第A.2.1條守則條文，主席與行政總裁的角色應有區分，並不應由一人同時兼任，而黃子欣博士（「黃博士」）則擔任主席同時兼任集團行政總裁。董事會認為此架構不會削弱董事會與集團管理層之間的權力及授權分佈之平衡，因大部分董事會成員為非執行董事，而其中七分之四則為獨立非執行董事。因黃博士於業內擁有資深的經驗，董事會相信委任彼為主席兼集團行政總裁之職位對本集團會帶來益處。

董事會轄下成立審核委員會、酬金委員會、提名委員會及風險管理委員會，並具備界定之職權範圍，其內容不比該守則之規定寬鬆。本公司於二零一零年九月三十日止六個月期間已遵守該守則內建議之企業管治常規，並與本公司二零一零年之年報內所遵守的企業管治常規一致。

### 審核委員會

審核委員會之主席為何柏初先生，其成員包括馮國綸博士、田北辰先生及汪穗中博士(於二零一零年六月十五日獲委任)，四位均為獨立非執行董事。審核委員會的成立，旨在協助董事會履行對財務匯報、風險管理，以及評估內部監控及審計程序方面的監督責任，同時確保集團遵守所有適用法例。

何柏初先生為審核委員會之主席，具備上市規則所要求的財務管理專門知識。審核委員會於本財政期間至此公告之日召開兩次會議，參與會議之人士包括主席、首席監察總監、首席財務總監及外聘核數師。此外，主席定期會見首席財務總監與首席監察總監。該委員會的工作包括審閱：

- 截至二零一零年三月三十一日止年度之已審核集團財務報表及報告；
- 外聘核數師截至二零一零年三月三十一日止年度之報告；
- 截至二零一零年九月三十日止六個月之未經審核集團財務報表；
- 外聘核數師按照商定程序範圍截至二零一零年九月三十日止六個月未經審核集團財務報表之報告；
- 集團所採納的會計準則及常規；
- 適用的國際財務報告準則的實施情況；
- 外聘核數師酬金；
- 內部審計部的主要審核結果及建議的糾正行動；及
- 內部核數師及外聘核數師各自的審核計劃。

於二零一零年十一月十七日(此公告之日)，審核委員會已聯同本公司之外聘核數師、高層管理人員及內部審計部審閱截至二零一零年九月三十日止六個月期間未經審核集團財務報表，以建議董事會考慮及批准。

審核委員會協助董事會達到維持有效的內部監控機制之責任。審核委員會檢討集團對其監控環境與風險管理的評估程序，以及其商業與監控風險的管理方式。根據由本公司之管理層、外聘核數師及內部審計部提供的資料，審核委員會已檢討本集團整體財務及營運監控職能，並滿意此等制度為有效與足夠。

## 證券交易標準守則

本公司就本中期報告所涵蓋的財政期間已採納上市規則附錄10所載有關董事及高層管理人員進行證券交易的標準守則。經向本公司所有董事作出具體查詢後，本公司各董事均確認在截至二零一零年九月三十日止六個月期間已遵守標準守則的規定。

## 購買、出售或贖回上市股份

截至二零一零年九月三十日止六個月期間，本公司概無贖回其任何股份。於回顧期內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售任何本公司之股份。

承董事會命  
**VTech Holdings Limited**  
**偉易達集團**  
主席  
黃子欣

香港，二零一零年十一月十七日

於此公告之日，本公司之執行董事為黃子欣博士（主席兼集團行政總裁）、彭景輝博士及梁漢光先生，獨立非執行董事為馮國綸博士、何柏初先生、田北辰先生及汪穗中博士。

\* 僅供識別

[www.vtech.com](http://www.vtech.com)  
[www.irasia.com/listco/hk/vtech](http://www.irasia.com/listco/hk/vtech)